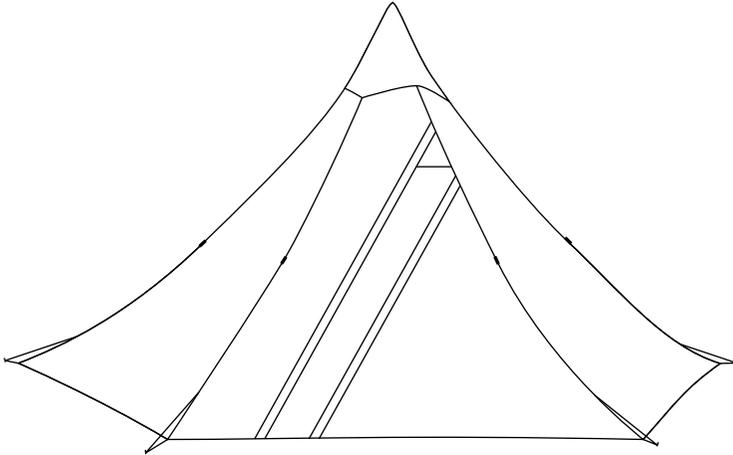


Olivin



DE Olivin aufstellen
Olivin zusammenpacken
Trocknen und Lagern

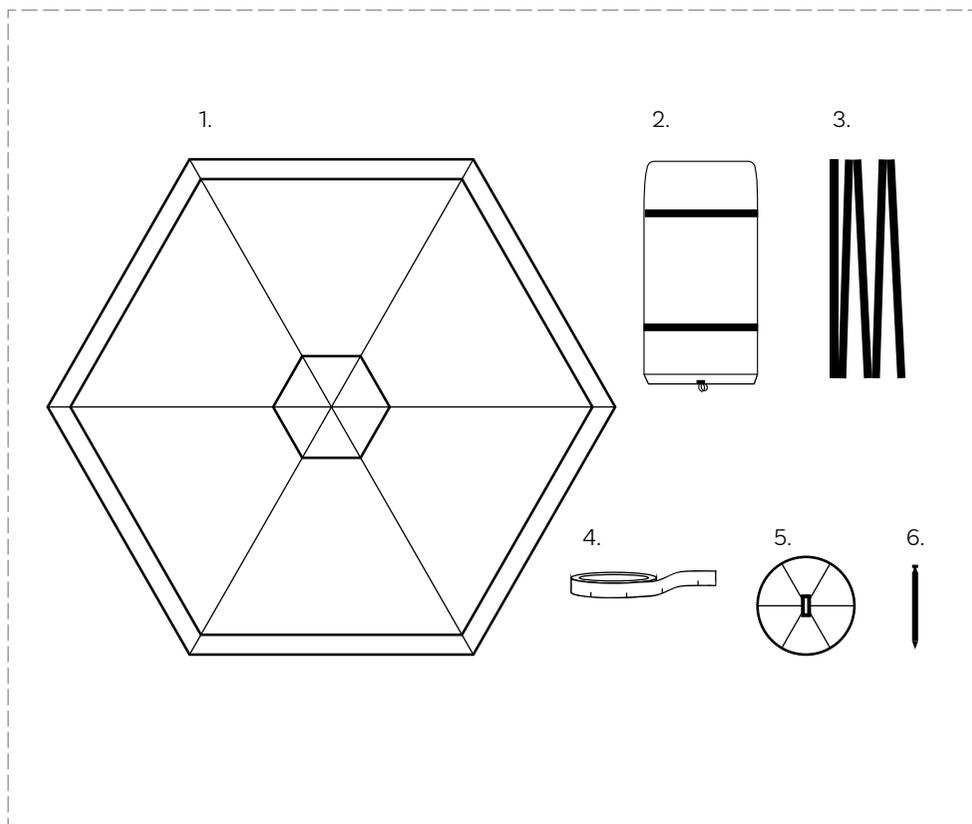
FR Dresser le tipi nordique Olivin
Emballer le tipi nordique Olivin
Séchage et rangement

Zelteile:

1. Zeltplane
2. Packsack
3. Mittelstange
4. Messband
5. Montagekreuz
6. Zeltnägel

Composants de la tente :

1. Toile
2. Sac de rangement
3. Mât central
4. Sangle de mesure
5. Gabarit de montage
6. Piquets de tente





Feuermachen in Olivin

Unter der Voraussetzung, dass die Zeltplane vor Kontakt mit dem heißen Ofenrohr geschützt wird, kann in Olivin B/P ein Mikroofen benutzt werden. Im Notfall kann sowohl in Olivin B/P als auch in Olivin light ein Feuer gemacht werden.

Wenn ein separater Boden montiert ist, kann zum Feuermachen ein Drittel davon entfernt werden.

Bei montiertem Innenzelt darf in Olivin kein Feuer gemacht und auch kein Ofen genutzt werden.

Lesen Sie bitte zuerst auch „Beim Feuern zu beachten“ auf tentipi.com/support.



Faire du feu dans Olivin

Un mini-poêle peut être utilisé dans Olivin c/p, à condition que la toile soit protégée contre le contact avec le tube de fumée chaud. En cas d'urgence, on peut allumer un petit feu dans Olivin c/p et Olivin light.

Quand un tapis de sol séparé est en place, un tiers de celui-ci peut être retiré pour pouvoir faire du feu dans le tipi nordique.

Il ne faut absolument pas faire de feu quand la toile de tente intérieure est montée.

Lire également « Important quand on fait du feu », sur tentipi.com/support avant de commencer.

Olivin aufstellen

Wählen Sie vor dem Aufbau des nordischen Tipis einen geeigneten Zeltplatz und entfernen Sie Objekte, die das Zelt beschädigen könnten.

Dresser le tipi nordique Olivin

Avant de dresser le tipi nordique, choisir un emplacement adéquat et retirer tous les objets susceptibles d'endommager la tente.

| | DE | FR | |
|----|---|--|--|
| 1. |  | <p>Befestigen Sie das Montagekreuz mit einem Zelt Nagel am gewünschten Zeltmittelpunkt.</p> | <p>Fixer le gabarit de montage à l'aide d'un piquet, à l'endroit où sera le centre du tipi nordique.</p> |
| 2. |  | <p>Legen Sie das Messband aus und setzen Sie einen Nagel bei der Markierung.</p> | <p>Poser la sangle de mesure et placer un piquet à l'emplacement de la marque.</p> |
| 3. |  | <p>Platzieren Sie mit Hilfe des Montagekreuzes und des Messbandes sechs Zelt Nägel im Kreis. Drücken Sie die Zelt Nägel schräg, nach außen gewinkelt, ein. Auf diese Weise halten sie höheren Belastungen stand.</p> | <p>Utiliser le gabarit de montage et la sangle de mesure pour disposer six piquets de tente de manière symétrique autour d'un cercle. Enfoncer les piquets de tente en biais, penchés vers l'extérieur, afin qu'ils puissent supporter plus de charge.</p> |

DE

FR

4.



Legen Sie die Zeltplane aus und streifen Sie die Bodenringe über die Zeltnägel. Drücken Sie die Zeltnägel mit der Hand oder dem Fuß ganz in den Boden. (Die Nägel sollten also nicht eingeschlagen werden.)

Étendre la toile et passer les anneaux de sol sur les piquets. Enfoncer entièrement les piquets, à la main ou au pied, mais pas à l'aide d'une masse.

5.



Setzen Sie die Mittelstange zusammen.

Assembler le mât central.

6.



Führen Sie die Mittelstange in die Stangenhülse an der Zeltspitze ein. Richten Sie das nordische Tipi auf, indem Sie die Mittelstange nach oben drücken.

Enfiler le mât central dans la douille placée au sommet du tipi nordique. Dresser le tipi nordique en poussant le mât central vers le haut.

7.



Stellen Sie die Mittelstange mitten im Zelt ab. Schließen Sie die Tür und ziehen Sie die Bodengurte rundum an, bis das Zelt schön straff steht.

Poser le mât central au centre de la tente. Fermer la porte et tendre les sangles de sol tout autour. Ajuster jusqu'à ce que la toile soit lisse et tendue.

Olivin zusammenpacken

Vor dem Abbau des Zeltes schließen Sie die Lüftungskappe. Innenzelt oder Boden – falls montiert – müssen nicht abgenommen werden. Sehen Sie vor dem Abbauen zu, dass das Zelt leer ist.

Emballer le tipi nordique Olivin

Avant de démonter le tipi nordique, fermer l'auvent de ventilation. S'il y a une toile de tente intérieure ou un tapis de sol, cet élément n'a pas besoin d'être enlevé. Vérifier que la tente est vide.

DE

FR

1.



Bauen Sie das nordische Tipi ab, indem Sie die Zeltnägel aus dem Boden ziehen und die Mittelstange entfernen.

Affaler le tipi nordique en relâchant la tension sur tous les tendeurs de sol et en sortant le mât central. Fermer la porte et enlever les piquets.

2.



Achten Sie darauf, dass die Zeltplane in der Form eines Fächers doppelt auf dem Boden zu liegen kommt. Stecken Sie einen Zelt Nagel durch die Öse an der Zeltspitze.

Faire en sorte que la toile de tente repose en double sur le sol, en forme d'éventail. Enfoncer un piquet de tente à travers l'œillet du sommet du tipi nordique.

3.



Nutzen Sie eine Naht als Kante und strecken Sie die Zeltplane aus. Falten Sie die Plane mehrmals bis auf die richtige Breite.

Trouver la couture le long du bord d'un panneau et tirer pour tendre la toile. Plier la toile plusieurs fois jusqu'à obtenir la bonne largeur.

DE

FR

4.



Legen Sie die zusammen-
geklappte Mittelstange
in ihren Sack und nutzen
Sie diesen als Vorlage für
die richtige Breite. Rollen
Sie die Plane eng um die
Mittelstange.

Placer le mât central une
fois replié dans son sac et
l'utiliser pour mesurer la
largeur correcte. Rouler en
serrant fortement le tissu
autour du mât central.

5.



Befestigen Sie den Riemen
um die zusammengerollte
Zeltplane und stecken Sie
das Zelt in den Packsack.
Komprimieren Sie den
Packsack.

Placer la sangle autour de
la toile de tente enroulée et
mettre la tente dans le sac
de transport. Comprimer le
sac de transport.

Trocknen und Lagern

Das nordische Tipi kann zum Trocknen oder Lagern als Ganzes an der Öse aufgehängt werden, die sich an der Zeltspitze befindet.

Bevor sie zur längeren Lagerung verpackt werden, müssen Zelt, Innenzelt und Boden gut getrocknet werden. Andernfalls kann die Feuchtigkeit Schimmelbildung verursachen und das Gewebe schädigen.

Séchage et rangement

Pour être séché ou remisé, le tipi nordique peut être suspendu par l'anneau qui est placé en son sommet.

Tipi nordique, toile de tente intérieure et tapis de sol doivent toujours sécher entièrement avant d'être rangés pendant une longue période, ceci pour éviter que l'humidité provoque de la moisissure et ne pas endommager le tissu.



Lüften Sie, wenn Sie Feuer machen

Ventiler quand on fait du feu



Verwenden Sie Sturmleinen, wenn es stark windet

Utiliser des cordelettes tempête par vent fort



Entfernen Sie Schnee von der Zeltplane

Retirer la neige de la toile de tente



Lesen Sie auf tentipi.com/support die Sicherheitsvorschriften für Feuer, Schnee und Wind
Lire les prescriptions de sécurité incendie, neige et vent sur tentipi.com/support

